大清光緒十九年

第三千四百五十四號

叻報

（本館開設在巴殺口門牌第廿一號）

癸巳四月初九日

每月價一元每日三仙每張五仙（大英一千八百九十三年五月廿四號禮拜三）凡刊印告白第一日每字一仙第二日以下每字半仙

閱美報論禁華工事書後

自來能容人者謂之大度此古今之盛德亦天下之美名也今乃有以大度容人而反不能容於人者則莫如美國舊金山近日嚴禁華工一事查華人蹤跡之至美向在西班牙等國分據美洲之日厥後華盛頓崛起招工墾地於是華人之赴美者朋呼侶引其類漸繁然彼時海禁甚嚴出口匪易絲抱破浪乘風之願不免望洋興嘆近數十年來互市既開輪船便捷美國又屢有招工之舉華人聞之以為是金穴不啻也相與航海而去受一廛而為工日聚日多遂致舊金山一埠竟有五萬名之數其力勤其値廉各廠肆樂於僱用土工生業強半為其所奪因爭生妒積妒成仇釁鬮之門實由此啟始而驅逐繼而焚殺終而百般禁錮下有欲者上即從之設立種種之苛法恣行凌侮近日議員機利又擬新例限於西五月五號為止一律報名注册拍照備查如不遵例一併拘送海中羊島派兵防守俟有輪船出口陸續載回中國並慮各華工或假強而不服特令守島兵乘輪執械沿島巡行俾無一名疏漏如此辦理豈獨不以通商之國之人視華工直視華工無異於寇讐且無異於罪囚矣泰西諸日報素以公道自居宜論及此事為中國代鳴不平即美人自開之美報亦不能違公論而獨持異說也雖然此事於美人乎何責原始要終仍為我中國大度容人之過焉已何言之理勢二者治天下之要道也至於今日之天下而理常絀勢常伸即如西人通商中土挾其財貨聯翩東來洋布消而華布之利奪矣火油行而華油之利奪矣輪船夾板至而華船帆滄之利又奪矣雖各國約章不得仿造土貨然洋貨既充牣於市廛非關新奇即爭機巧百工生業不如織西人佔去幾許今不以理論則已苟以理論則誠喧賓奪主之大者也即欲量加限制詎曰非宜乃卒不聞中國出此者惟勢實有以縛之勢何以能縛我蓋非一朝一夕之故所由來者久矣口岸之關灘限之創新關廢之侵佔其視出洋傭工輕重若何而我中國一以大度處之若謂天下無不守理之邦亦無不講理之人但慮我之不能容人無慮人之不能容我成心既積習因之西人視我弱若觀火一切交涉遂無復持平不願之事由此言之非美人能禁華工直是我中國不時舉動有以啟其禁華工之心而後美人乃毅然而為之論者不察各邊臆說或謂美人既如此無理則舊金山等埠斷非樂土可比我中國地大物博豈乏一安插僑工之處招回妥置宜在此時奈何仍令餬口於外洋以蹈不測或謂己所不欲勿施於人者謂之恕今計旅華諸美人除工商兩項而外或在江海各關或在水陸各營或在官局商局各輪船其受中國之職事而置能授館著當亦不少倘仿舊金山現頒新例將以上各項人一律停止限以期日迫令束裝出境無論美人樂從與否而即以其人之道還治其人之身彼自怨自艾則可矣豈能怨我尤我之二說者不可謂非救時之良策無聊之竭思然於華工無裨也不惟於華工無裨且已蹈效尤之失曾是守禮如我中國而冒昧出此愚謂為今日計祇有據理向論一法耳中國特簡　欽差大臣駐節外洋本作保護工商之計使美人初次嚴禁之際早執條約明白與爭則如火未燃加水未決及時抑遏未始不可熄其燄而平其波今也燃矣決矣又大燃而大決矣東隅已失桑榆可收時哉時哉其目前之謂乎比閱華盛頓西報謂現在旅美華人咸憤新例太苛爰合同鄉上稟美廷以期伸救而舊金山西報亦言機利創行新例後六大會館商董聯而不平擬為之竭力維持不許華人遵依彼例並經籌題銀兩以備延請狀師與官折毆似此同心合力聯有無志傭工私往註册之事究竟寡不敵眾或者不難挽回所慮者會館有此義舉仍無人焉維持之保護之耳吾能無遙望美洲而為駐節外洋之大臣望哉

上諭恭錄　○三月十七日太常寺題四月初三日常雩大祀　天於　圜丘視牲看牲奉　旨遣溥靜視牲李鴻藻看牲欽此○十九日奉　旨玉書著留京當差圍場總管著德洪額補授欽此○同日奉　旨此次道旁叩閽之民人龔永懇著交刑部嚴行審訊欽此

銀一百四十三兆零一萬一千九百六十七兩此西去年內實得力出入口貨價之成數也事關商務用特搜而出之

烟土入口報章 ○印閱暹報內載西去年烟土入口報章云是年內印度烟土運入實得力口岸者較諸往年稍有甚多計是年由加剌吉打地方暨暹羅士以至呐中者共祗九千零六十一箱而一千八百九十一年入口之土則有一萬二千六百九十一箱以此觀之則去年入口之土遜於前年者甚遠惟榔城一地尚覺略有所贏計榔城於去年獨入口之土共有三千七百八十三箱而一千八百九十一年時則僅三千六百一十九箱然則去年入口之土略有所增然爲數無多亦不能謂其起色也又査一千八百九十一年由呐載運烟土前往暹羅各地者共有一千一百五十箱而一千八百九十二年不過僅得四百五十箱而已至於一千八百九十一年由呐載往小呂宋之烟土亦至五百五十八箱而一千八百九十二年則亦僅得一百五十六箱卽此兩地觀之皆覺大爲減色其餘各埠從可類推因按新者中國九龍關稅務司所出報章言去年入口之土較諸前年覺溢有二千餘箱卽實得力入口之土觀之是亦有無怪其然之盛也又査西去年本坡入口烟土內有白土十一箱係由中國地方而至者是爲中國烟土戰至南洋之始爰特書之

班門弄斧 ○茶務一事向爲中國出洋貨物之大宗所奈近來各國欲攬利權故多有種茶以分中原之利者卽如印度一地所種茶株亦殊不鮮前年所產多運往英國銷售其運至中國口岸者則固寥寥也蓋以印茶品質比諸中國所產實有天淵之隔西人之稍具識見者皆能辨別此中滋味本非可以魚目混珠無如印爲英國所屬印茶雖非佳品而英人亦必互相標榜以冀廣爲銷流故印茶所到各埠英人皆極道其品質之美味道之厚然不免班門弄斧矣

洋途日梗 ○昨接新金山來信稱近有西人致書於某官報力勸各處人民切勿往雪梨及奐路濱兩埠蓋此二埠近來生意維艱人浮事簡卽就目前而論雪梨一埠賦閒者已有二萬三千人奐路濱一埠賦閒者亦至二萬一千人今已如此倘再來者不拒則愈形擠擁其將何以位置耶其言如此然則近來出洋艱況已不啻難若登天矣

教堂落成 ○歐洲各國舉凡通商地面皆派人前往傳教並創設教堂宣佈福音以資勸勉現聞有英國教會在高麗都城新建教堂一所業已落成頗覺宏麗前月下浣經牧師戈富奠土開光矣

婦女偕逃 ○客人容某向偕其婦及女寓於梧槽以編織爲活於初七早容惟枕而起而其婦及女竟已雙雙他適容則偵騎四出至今亦未得其蹤跡容至是以因占疾黎竟至脫輻追得徒呼荷荷而已惟査其婦女所以他逃之故説者謂容之夫婦伉儷素不相諧以故蟀曳殘聲致有飛過別枝之舉噫可知夫妻反目實爲勃谿不祥之甚者也

蛇毒傷人 ○甘氏婦閩籍人向偕其子女輩寓於丹戎巴梟地方植園祭牲爲業於初五早婦適入園中以拾椰葉睡椰樹之下竟有鉅蛇一尾蟠伏於地見婦乍至蠕蠕欲噬婦懼擬逃不料已中蛇毒卽仆於地其子於驚見之餘卽至是閧稽察因見是蛇知中厥毒因而疾聲呼救適有鄰閭之吉寧人某甲者素善捕蛇聞聲趨至遂將該蛇擊斃乃以藥爲婦調治婦始復愈聞該蛇長約數英尺則其巨也可知矣

毆傷求治 ○吉寧人巴某利寓於小坡於初五日不知緣何竟將其馬夫某力施夏楚之威致某之頭顱已受所傷而其左肱亦因而折斷經巡差覺已將某押至西醫院求治至於其後若何現亦不得而悉惟査某之所以被毆有謂巴之婦嘗與某私相戲謔乃於是日爲巴所見竊恐中冓貽羞故逞海翻瀾特以一毆而洩其憤人言如是亦非執筆人所得而測度也

祝髮爲尼 ○粵人張某向以行船爲業今則失業賦閒困於家食娶有婦何氏已閱數年迄今偕婦赴於小坡祝髮爲尼而居第以家本寒貧婦猶以十指生活克爾內助詎婦於此日來覺若勘破紅塵空門遁跡乃於初五日忽踉於張某之前引刀自截其髮以堅爲尼之志張至此呆若木雞撫其髮而不勝懊惱者屢乃多方强留而婦亦如故第不知幾經枕席猶可以伉儷之情爲之挽駕而不去否耳

蛋人奇遇 ○東莞城某富室十數年前因往某鄉歸時喚某蛋艇棹返及登岸忘携巾裹洋銀十餘元行至半里許蛋人追而反之富室感其直酬以一金自是每欲至某鄉必僱之往來見蛋人與婦性皆誠樸心竊嘉悅富室有田數頃在郭外每早晚稻登場命管家點收穀石是年管家病歿司理無人因命蛋人試實不欺召之至命其接理並令携家棄艇給屋以居歲得辛金七八十元較浮家泛宅時其數幾倍蛋人出納勤愼富室德之初任管家時蛋人子女各一子甫六歲女祇四齡蛋女長成姿色明艷富室一日檢閱穀數順道入蛋人家見女顏色令人諷示欲納爲側室蛋人聞而喜卽以女歸之富室送回聘金三百元女歸後得專房寵踰年生一丈夫子富室言聽計從女爲富室言戀爲其兄道地富室因使在邑開設某布店爲僱蛋人與婦坐是得小康人莫不羨其奇遇然非有追反還金之事亦豈能有此日之遭逢也

飲酒致命 ○酒爲糊水過飲必敗小則改亂常性轍號呶或犯衞武賓筵之戒大則傷及身體醉生夢死致蹈劉伶荷鍤之風此古人所以有儆酒之戒也日本某報言前數日有日本數少年偶至高思根某酒店解囊沽飲其始不過淺斟低酌小飲爲歡繼而飲興酣豪各以酒量相誇此則誇一斗彼則謂注三升各爭勝負三爵以後儼如長鯨吸川亂飲無算未幾各有醉意有某竹所起曰酒以合歡適可而止儆有餘詩請留爲異日之儆耶乎衆皆曰諾中有一人名沃思者興猶未已謂諸君皆斗筲之量何足與較短長今者眼看人醉皆何忍獨醒耶



三品出售

啟者本行替辦撥門馳名一品洋酒孖助嘜等其酒係由歐洲式製者有年俱佳 諸君莫不稱其香烈奈近有無恥之徒假冒本行三品酒欵式百出圖貪蠅利致諸君受其所誤 諸君欲買本行自運三品酒者請認明本號招牌之內有本行圖章招紙方不致誤

大清光緒十一年十一月初四日
大英一千八百八十五年十二月十九號
明德洋行謹啟

馳名鐵櫃發售

嘗思營生之道所最要者則惟數簿其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫃所以爲瞻翁之所共賞也敬者本行所賣之鐵櫃久已馳名於外方一帶而於鎗樣則譽名尤著至本行者此等鐵櫃已有三十年之久其製造爲堅固俾能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能竊計其櫃全身均用鐵製成並無雜以木料且諸櫃自始至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各號大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不爲焚燒即火災亦無所損本行之鐵櫃實爲叻坡諸華商所喜購而本行歷年所銷亦殊不鮮茲特爲之錄佈俾諸君有意購者新到玉臨選擇爲盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號
大清光緒十五年十一月初六日
明德洋行謹啟 天

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各種嘜酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到顚兩士斗雲字號之狗頭標烏密酒到叻屬府此酒香爽異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜 諸君有欲購飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月念五號 明德洋行謹啟

法國頂上蜂窠標萬國池酒出售

敬啟者茲本公司從法國督辦頂上好萬國池酒來叻發售其酒濃香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙甚無窮今市上所有各池酒無有能出其右者誠佐餐中妙品也至此酒惟本公司一家沽出條無別家出售 諸翁光顧請細認蜂窠標籤爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜諸有欲沽之者請早至 本號沽買是幸

大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
公司謹啟

蜜酒發售

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧務爲細認免致有誤倘有無恥之徒假冒本行鎖匙標者本行定必嚴爲控究再此酒不能販往

加嘮吧 三寶瓏 泗里末
望加錫 檳榔嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 聞

大英一千八百八十六年十一月十八號
大清光緒十二年 謹啟

修路聲明 ○啟者麥非申路原名高高捏路即實龍岡佛祠廟前之路現在欲為修理定於西本月十三號即華本月廿五日禮拜一起暫將此路柵閉俟至修成之日再行出字通知特此來聞諸佈諭照

光緒十八年十二月廿五日 工部局司理人披儿鄰士謹啓

象頭標蜜酒出售

TRADE-MARK

啟者本公司由歐洲督辦象頭蜜啤先那蜜酒來叻專為實得力暨什爾所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實得力地土最為相宜洵合衛者所用茲特將其標式附列報中俾諸君一覽而知以便試購

取倘蒙 光顧請至舊巴虱街萬興號右鄰本公司領認象頭標為記庶不致誤價極平停特此佈 聞

新嘉坡緞實公司謹啟

大英一千八百九十三年元月二十一號

石料出售

啟者本號設在廿公尼大路橋頭即華民政務司署後街第三十九號門牌常有各佛所座各種石料出售如造屋石碑古石花紅石等物無不備此石與國家所用者無異且價甚相宜 諸君賜顧請即移玉本號面議 沽為盼特此佈 聞

大清光緒十八年十二月初七日

大英一千八百九十二年十一月廿

進成號黃清泉謹啟

頂上旗標蜜酒

TOTTENHAM EXPORT PILSENER BEER

THE TOTTENHAM LAGER BEER BREWERY & ICE FACTORY, LIMITED, TOTTENHAM.

LONDON

啟者本行現承英京達丁南禮葱蜜酒公司託在本坡為之代理沽賣該公司之旗標蜜酒此酒業經致雖究為第一上品其性清凉解毒飲之能令人心曠神怡誠蜜酒中之最佳此酒向由本公司代沽今叻地然則直洋行暨各沽酒之店亦有寄賣 諸君有剔飲之癖者向新移玉前往選沽為盼耑此佈 聞

大英一千八百九十三年元月十七號

慕娘公司謹啟

精理機器

J. LAWSON.

Consulting Engineer, Surveyor and Machinery Valuer.

MARINE CLUB.

Superintendent Engineer, S. S. Singapore.

啟者余素習於機器之學曾在英京考授機器司之職所有繪圖估價及代理買賣火船並修整輪船火鍊等一切輪船機器莫不善為料理主顧不誤更能代 諸君查看輪船並督理製造各種機器各事 諸君光顧請移玉至十庫花園邊士乔乞巫荷蘭水公司樓上本寫字樓內面商便得耑此佈聞

大英一千八百九十三年元月七號

然羅申謹啟

棧房出租

啟者茲打石街灘館邊即前長茂號火礁之處有新貨倉六間門牌第一百十八零六號第一百廿八零七號第一百廿八零八號第一百廿八零九號第一百廿八零十號第一百廿八零十一號出賃每間可貯米石二萬餘包甚為寬敞且門前臨港匕落貨物甚為利便 諸君有欲租賃者請至本號面商便得特此佈 聞

光緒十八年六月初四

[illegible]謹白

代理吧城大狀師

啟者余在加勝笠向代理大狀師之職凡諸案牘均可代人經理茲已遷寓於大坡老巴虱火車路施施賣打方亞片公司後街門牌五十三號專代 諸書料理商務轉名處地方案牘大而人命重情小而錢債細故以及變爭互控立字存案等一切狀師分內所為職事余均能代為料理保無紕誤所有一切開費均當一律從廉斷無需索以期兩便諸君有賜教者請移 玉惠臨相商被受此佈

光緒十八年九月廿八日

新到腳踏快車發賣

CYCLES

啟者敝本公司新有腳踏快車出售其車輕巧利便最能耐久且鉄機異常無論變輪三輪各式俱備於西七月六號英大號船裝有人號本公司之車與他號之車相較而論車中無有能若本公司所得車之快捷者洵稱第一妙製此等新款最合於東方各埠所用而且價甚相宜 諸君賜顧請移玉至士庫街第十二號門牌本公司內面商便得耑此佈告

大英一千八百九十二年七月三十號

公司謹白

揭帖已遍黏各處皆云欲振文會威風令彼皆作我等之主夷狄無奈我何等語英領事以案關交涉大約未許模糊過去也

又毀教堂　○福建惠安縣開教之案大吏方委賴灼山別駕會同英國譯員樂君民樂前往察辦擬由泉州府傳集訊供所有各節須方詳列報中乃一波未平一波又起本月上浣是處另有教堂一所又被民人毀去經駐堂華教士禀報該管官照會衙門飭辦泉州府施太守因於十五日到廈赴道轅禀見會商辦理想領事牧師必能一秉至公俾此案易於就緒也

星軺紀事　○中朝新簡出使英日秘等國大臣楊子通星使出都各節經列前報茲接上海來信云星使於去月十三日抵津使節係由運河南下官船停泊三岔河口當日晉謁傅相禀承一切並拜會各同官藉伸契闊傅相亦以禮答拜星使卽於十八日乘新豐輪船到滬二十日午後鐘鳴兩點新豐輪船卽進滬江之口頭桅高扯龍旗上海縣派出辦差家丁探知使節卽附是船滋止隨卽分投禀報去後迨船抵浦江天津碼頭不能下碇暫就拱北船外停碇時法總巡克賴樊君親自督率包探西捕在碼頭照料一切頗爲週匝閱到此次同舟共濟者連隨員戈什哈臧獲等計共二十二人而星使參贊隨員繙譯等共二十五人閒有未及隨行或在申江或在香港候會齊後同行茲將銜名附錄於後　戶部郎中何彥昇　禮部郎中賈鏞　兵部員外郎何師孟　內務府員外郎延慶　候選主事顧英　內閣中書許鼎霖　侍事府主簿李奎光　甘肅補用知府張廷楊　補用知府余思詒　指省江蘇補用知縣沛榮曾　江蘇試用直隸州同應祖錫　指分江西試用縣丞廖灝仙　候補知府徐乃光　候選直隸州知州劉宗駿　候選同知徐毓麟　候選同知賈致堯　候選知縣黃鍾瀞　候選教諭胡鸝年　候選縣丞梁洵　候選縣丞鍾文耀　候選縣丞方燕甲　縣丞賀梓馨　候選府經歷余則達　禀生謝希傅　附生陳德霈

豢牲有法　○昔伯翳牧馬汧渭之閒遂開霸業可見豢養牲畜亦足以致富強日本宮崎縣屬所豢牛馬甚多各牝牡老稚計之牛三萬頭馬六萬頭每歲生駒五千犢二千內外良由豢養之得善法也但牛馬二類具體旣鉅取用亦宏偶染患疫症醫治不容稍緩該縣向乏獸醫前年特設獸醫講習所以資討論今擴充規制改爲學校本月係開校之期特聘名醫教授生徒從此功成丹餌物備齊爐畜生道中可無疫癘夭札之虞矣

惰民被控　○叻地自禁除各會以來查辦惰民甚爲嚴厲蓋所有作歹爲非之事悉由於游惰之輩而來以故無賴之民卽在所禁之列也初五日有某輪船由香江抵叻船中搭客內有陳德隆陳廷興林韶廷三名均客籍人當其到叻之際卽有人赴護署稟稱此三人向爲無賴幷非善良之輩云云是以護政卽將此三人扣留送交審巡政案前請其控究此案於昨初八日已解府尊提訊惟尙未經訊定命將案展至月望日再行集訊

傭奴繫獄　○有海南人名伍亞勤者向在東陵地方工部局總辦然直君家中傭役詎伍貌甚樸誠心懷貪詐竊盜主人之酒計值六元八角關爲然君所見因欲將其挑捕詎伍反恃彊弗伏幷與主人格鬥主人怒甚乃鳴捕將其執獲解送府堂初八日府尊提訊廉得其情因以兩罪科斷一則行竊之罪判監禁六閱月一則抗拒主人之罪判監禁三閱月兩罪共禁九閱月幷責苦工

失竊報案　○初八早有廣仁昌號商人到暗牌差館報稱該號向有貨棧一間在甘必廠六甲第九號門牌該棧係爲囤貨所需幷無工作住居惟有役人潘永金楊成務二人在於此間看守迨至本早潘永金來店報稱該棧昨夜忽然失竊計被竊去明馬也洋行所賣之德國洋紗汗衫一箱値銀一百五十元又德國烟紙一箱値銀七十五元共計所失之贓値銀二百二十五元實不知竊者爲誰請爲查究云現經該館錄明各供一體爲之跴緝矣

無端被刃　○林坤粵人也携眷旅居叻地夫妻二口在淡申律地方居住初八早四點餘鐘之際天猶未曉林忽腹痛思欲如廁因闢門而出不意正在出門之際忽遇兩人從斜路而至肩荷包裹悄然而行林以事不關己亦漫置之詎二人行近竟揮刃向林斫去遂中林之左腕林被傷大喊二人始舍足而逃妻聞林聲急出看視始知其故爰將林救回調治事後追思始知此二人爲盜必從他處盜物得手而歸見林闢門而出疑爲捕己故刃之也噫災生無妄其林之謂乎

廈門紀事　○彰紀南軍門奉諱後至本月初三日交卸提篆擇期初八日扶柩回籍安葬是日午刻靈柩就道協西國孫庚堂兩軍門許秋槎觀察暨五營參遊都守湄州銅山金門各協鎭以迄行營舊部記名提鎭標下將弁暨百員齊集提轅執紼步行以送柩前執事儀仗鑾駕　誥命亭　欽賜各物黃亭萬名傘德政碑僧道洋鎗隊大旗隊砲隊馬隊綿長數里由西門至海關前棨橋碼頭登伏波官輪船沿途官商之設祭席者多至十餘處可謂極一時之盛矣○孫庚堂軍門因泉州提署後樓被火星夜趨回初八日附超武兵船順道抵秀塗登岸○淡水茶市將開由廈渡臺之製茶工人數以萬計加之近來基隆七堵忽現金礦淘金者亦如水趨壑因之所食之米往往不敷從前臺灣米多運至廈門泉州茲則轉由廈門運赴淡水月前米價日漲各口接得電報卽雇定輪船運米連日多至十餘號大都皆因裝米而來以致米價日漸增昂每百斤需洋銀一元九角及三元不等上白者每一元僅購二十八九斤云○淡水山茶售價較去春每擔漲二三元各茶棧加價收來仍增價售諸南洋暨島惟洋莊及茶棧皆與廈門各洋商轉運至歐美二洲者則未能增價因之袖手觀望者甚多恐今歲業此者難得利矣

催收捐款 ○啟者本院目前所發出本埠外埠之緣部因有未收回者茲今公議限期以四月三十日清繳俾得刊入徵信錄以昭
望緣徵信錄最爲要件辦理刻不能緩望各善翁將緣部捐款務必預早先期交到是所切禱
大清光緒十九年三月十七日　同濟醫院啟

大屋出税 ○啟者茲希利寶得力第四十九號門牌卽陳大夫第對門有大屋全間欲出賃與人爲 諸君有欲承租者請至本號面
商便得特此佈告　大清光緒十八年十一月十七日　大英一千八百九十三年元月四號　黃坤記號謹白

映相減價 ○啟者本樓素精映相嘯方潔淨藥料鮮明所映各相莫不神情肖妙栩栩欲生凡經映照 諸君莫不深蒙獎譽茲更欲
廣招生理爰將價值爲核減除禮拜外每日所映之相按照常價概收六折以冀廣爲招徠伏願 諸君惠然賜顧不勝幸甚特此佈告
大清光緒十九年正月二十二日　府署前崖邊街光成映相樓謹白

通知告白 ○啟者茲本年本國家欲在巴東地方拍賣之業不至其拍賣日期及一切詳細情形可至本總領事署詢問便得而知特
此佈聞諸惟 鑒照　大清光緒十九年元月初七日　荷國駐叻總領事官剌催那謹啟

車馬出售 ○啟者茲有良馬一匹馴善異常可備駕車之用又有上好馬車一輛係南末公司所造更有鐵鋪轆一付以上乃新嘉
坡保險公司西人嘗騎坐之物茲欲出售與人倘諸君有欲購用者請移玉至本館面商爲盼　光緒十八年九月十四日　巴越館主謹白

小輪出售 ○啟者本機器廠近有新製小輪船二艘出售該船一名某里拂係用慈督木製就船底係包銅板甚爲堅固計船身長四
十五英尺闊九英尺深四英尺三寸食水深二英尺四寸有大客房一間在於船頭甚爲華麗船尾更有貨艙一間其水鍋甚巨係爲鋼製而機
器甚爲堅固且啄靈便每點鐘能行九英里半此船用以來往內河或附近小埠最爲合式又一艘名曰鄰泚亦爲新製概用慈督木裝就而包
以銅板者船身計長四十一英尺闊七英尺六寸深三英尺九寸食水二英尺六寸每點鐘能行九英里以上二船所用機器係英京著名巨廠
照法製造并經國家師親爲監督是以較爲異常現此二船一切均已預備可以立刻展輪統計南洋各埠小輪船其輕捷之處無有能出其右
者 各者有欲看閱請至廿公廊六甲本廠內詢問便得崇此佈告　大英一千八百九拾三年拾二月七號　來里亞元仔付機器廠謹白

新到脚踏快車發賣

啟者本行有加雲知行公司所製之足踏自里快車出售無論雙輪三輪各式俱備且復最爲輕便行走如飛而車之復以一寸半厚之樹乳裹之能合行動無聲且不至損及車輪而坐位亦甚自然乘坐此車出遊最爲利便卽英國太子及俄皇亦用其車則其獎樂可知 顧者賜顧請卽玉臨選沽爲盼
大英一千八百九十二年十一月廿六號
麥加里賓打公司啟

頂上鐵櫃發賣

啟者茲本行有士呂士巴來士公司所製之與災鐵櫃出售此櫃能令火燒不壞卽詮藏亦不能私開啟公司之製此物曾經得有獎賞金牌則其製之佳處可知且復價甚相宜雙門者每具價銀由三十五元起至六十元止雙門者每具由六十五元起至一百二十元止更有再爲佳者不能備錄 諸君如有惠顧者祈卽玉臨選購爲盼
大英一千八百九十二年十一月廿六號
麥加里賓打公司謹白

麥加里賓打公司告白 ○啟者茲本行常有船中所用各物及機器所需各物出售各貨均由歐洲辦至最爲上品所有尺碼均皆足
數並無短欠並有船中所用帆里帆纜各物均用頂上帆布以機器縫就且價甚相宜并有越申士公司VVO嘜頂上威士枝酒出售每箱
計十二樽價銀六元又威仁乃三品酒大樽者每箱十二樽價銀十五元中樽者每箱二十四樽價銀十六元小樽者每箱四十八樽半價銀十
七元又酒嘜標之白蜜酒大尊者每箱四羅申價銀九元小尊者每箱八羅申價銀八元又頂上舊西里酒大尊者每箱十二尊價銀十元此啓

數物路頭鹽霧號輪船開行日期

本號輪船往來各埠船期開列如左
往各埠往實叻甘朗　往實叻往
麻六甲每逢禮拜一五日下午四點鐘開行　由麻六甲往英舞每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行　由英舞往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行　由吉隆坡回實叻即日　由吉隆坡回英舞每逢禮拜一四日下午四點鐘開行　由英舞回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行　由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行　另有輪船在叻往麻六甲吉隆坡實闌午每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞
豐源號謹白

鐵櫃出售

啟者本行所售之鐵櫃在本坡甚名已入喜歡　諸君需用無不樂得其妙計此櫃之大小共有五種內選書甚多亦有一百元以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為堅善本坡所有西人皆稱人以其作法精生理諸華商多向本行購買以為貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨美價廉是此櫃甚儀諸君有欲購此櫃以收藏巫寶可至本行選擇是幸此佈
英一千八百九十年元月四號
丕毅呼嚕公司謹啟
即珍目丕毅公司牌號

紅頭鬼仔錦萬蘭地酒出售



啟者本公司所製之紅頭鬼仔牌萬蘭地酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百二十九年相傳至今已歷七十年之久而其酒收仔有數十年方肯出而沽賣故其香氣極已全消所以　諸君沽飲者均深獎譽在歐洲一帶各國之人無不喜飲蓋因其氣味清香獲勝於他酒故也是以本行特將此酒運到新加坡自此而後凡諸君欲者請來本行其價且此與本行無別人經售　諸翁賜顧所細心辨認紅頭鬼仔牌者有本行各標號字有丕毅呼嚕字為記庶免魚目之混是所切禱

大英一千八百八十九年十二月三號
丕毅呼嚕即加珍珠洋行謹啟

正金花標萬蘭地酒出售

啟者本公司所售洋正金花標萬蘭地酒久已馳名均雅韓諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包沽以應諸沽凡　諸翁有欲者請者請至酒公司沽買便得如買較起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒

L. DORVILLE
COGNAC

製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸臘者皆為上等之料保無偽貨之弊此酒若在本坡沽飲甚合宜且價亦甚廉諸翁沽用永為留心辨認以勝魚珠之混因現在市上假冒者甚多

丕毅呼嚕公司
專本祖家頂上美酒發售此係

以上所黏各標如無本行不毅呼嚕華字者即屬假貨幸勿爲之誤買本行有厚望焉
大英一千八百八十九年十二月三號
丕毅呼嚕即加珍洋行謹白

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.